



652/2012

Z 227 774/2012

Zmluva o poskytnutí služieb

uzatvorená podľa § 262 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

Čl. I**Zmluvné strany****1. Objednávateľ:**

Obchodné meno: Všeobecná zdravotná poisťovňa, a. s.
Sídlo: Mamateyova 17, 850 05 Bratislava 55
Zastúpená: Ing. Antónia Borovková, členka predstavenstva
Ing. Miroslav Vaďura, MPH, člen predstavenstva
IČO: 35 937 874
DIČ: 2022027040
IČ DPH: SK 2022027040
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000182424/8180

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., odd.: Sa, vložka č.3602/B
(ďalej len „Objednávateľ“)

2. Zhotoviteľ:

Obchodné meno: Cromwell a. s.
Sídlo: Lamačská cesta 22, 841 03 Bratislava
Zastúpená: Ing. Petr Sucharda, predseda predstavenstva
Peter Ďurana, člen predstavenstva
IČO: 31 353 746
DIČ: 2020340663
IČ DPH: SK 2020340663
Bankové spojenie: Poštová banka, a. s.
Číslo účtu: 20323990/6500

Zapísaná v Obchodnom registri okresného súdu Bratislava I., odd.: Sa, vložka č. 4607/B
(ďalej len „Zhotoviteľ“)

(ďalej spolu „zmluvné strany“)

Čl. II

Predmet zmluvy

2.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať pre Objednávateľa tlač a kompletizáciu dokumentov súvisiacich s vykonaním ročného zúčtovania za rok 2011 za podmienok dohodnutých v tejto zmluve a Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Zhotoviteľovi za uvedené činnosti a spracované dokumenty dohodnutú cenu.

2.2. Zmluvné strany sa dohodli na zabezpečení nasledovných činností Zhotoviteľom:

- a) prevzatie a spracovávanie údajov od Objednávateľa
- b) zabezpečenie spotrebného materiálu pre realizáciu celej zákazky pri spôsobe doručovania – s doručenkou do vlastných rúk bez opakovaného doručenia: papier, obálky typu C5 rozm. 162x229mm s doručenkou do vlastných rúk bez opakovaného doručenia, na obálke potlač v ľavom hornom rohu adresa odosielateľa, v pravom hornom rohu „Úver poštovného, 810 02 Bratislava 12“ a vyznačený dátum podania, v pravom dolnom rohu adresa príjemcu, tonery na zabezpečenie tlače, označovanie zásielok nálepkami pošty alebo označovanie výpočtovou technikou. Na obálke bude vytlačený identifikátor zásielky definovaný Objednávateľom.
- c) zabezpečenie spotrebného materiálu pre realizáciu celej zákazky pri spôsobe doručovania – obyčajne alebo doporučene: (papier, obálky typu DL C6/C5, rozm. 114x229mm, na obálke potlač v ľavom hornom rohu adresa odosielateľa, v pravom hornom rohu „Úver poštovného, 810 02 Bratislava 12“ a vyznačený dátum podania, v pravom dolnom rohu adresa príjemcu, tonery na zabezpečenie tlače, označovanie zásielok nálepkami pošty alebo označovanie výpočtovou technikou).
- d) obojstrannú tlač dokumentov
- e) tlač obálok a obáľkovanie dokumentov
- f) vypracovanie podacích hárkov k zaobáľkovaným dokumentom
- g) doručenie zaobáľkovaných dokumentov na poštu Bratislava 12 v mene objednávateľa

2.3. Špecifikácia dokumentu :

Papier formát: A4

Farebnosť: čierno – biely

Obsah zásielky: list poisťencovi/platiteľovi podľa dodaného vzoru

Formát listu: .rtf

Počet listov: 1 resp. 2

Čl. III

Miesto plnenia

3.1. Miestom plnenia na zabezpečenie činností, ktoré sú predmetom zmluvy je:

Lamačská cesta 22, Bratislava

Čl. IV

Povinnosti zhotoviteľa

4.1. Zabezpečiť spotrebný materiál v potrebnej kvalite a množstve pre plynulé vykonanie predmetu tejto zmluvy.

4.2. Prevziať od Objednávateľa súbory dát adresátov a spracovávať ich podľa usmernení Objednávateľa špecifikovaných v tejto zmluve.

4.3. Zabezpečiť skladovanie spotrebného materiálu vo vlastných skladových priestoroch pri optimálnych skladovacích podmienkach odporúčaných výrobcom spotrebného materiálu.

4.4. Informovať Objednávateľa o stave vybavovania predmetu zmluvy denne mailom na adresu zuzana.sarvasova@vszp.sk

4.5. Umožniť vstup poverených zamestnancov Objednávateľa na miesto plnenia, za účelom kontroly plnenia zákazky v čase plnenia predmetu tejto zmluvy.

4.6. Do 24 hodín od vykonania predmetu zmluvy podľa tejto zmluvy preukázateľne zlikvidovať vytlačený a nepoužitý materiál. Súbor dát dodaných Zhotoviteľovi v súvislosti so zákazkou bude Objednávateľovi protokolárne odovzdaný späť, a to do 24 hodín od vykonania zákazky.

4.7. Zabezpečovať podaj skompletizovaných zásielok na poštovú distribúciu. Spolu so zásielkami Zhotoviteľ predkladá podacej pošte Bratislava 12 potrebné doklady predpísané pre zvolený postup úhrady úverom poštovného.

4.8. Bezodkladne informovať Objednávateľa o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli ohroziť plynulosť plnenia predmetu zmluvy.

4.9. Bezodkladne písomne informovať Objednávateľa o trvalých alebo prechodných zmenách kontaktnej osoby uvedenej v bode 6.8 čl. VI tejto zmluvy.

Čl. V

Povinnosti Objednávateľa

5.1. Zabezpečiť včasné odovzdávanie súborov dát určených na spracovávanie Zhotoviteľovi – najneskôr 2 pracovné dni pred začatím realizácie plnenia.

5.2. Bezodkladne písomne informovať Objednávateľa o trvalých alebo prechodných zmenách kontaktnej osoby uvedenej v bode 6.8 čl. VI tejto zmluvy.

5.3. Zaplatiť Zhotoviteľovi za predmet zmluvy vykonaný v súlade s touto zmluvou podľa cien dohodnutých v Čl. VII tejto zmluvy.

5.4. Zabezpečiť poskytovanie správnych a aktuálnych osobných údajov zhotoviteľovi.

Čl. VI

Spôsob plnenia predmetu zmluvy

6.1. Plnenie predmetu zmluvy bude realizované najneskôr do 31.12.2012 a to na základe objednávky Objednávateľa. Objednávka musí byť zadaná Zhotoviteľovi písomnou formou. Objednávka musí obsahovať predmet objednávky (druh zásielky podľa bodu 2.2 písm. b) alebo podľa bodu 2.2 písm. c) a počet požadovaných dokumentov) a požadovaný termín plnenia. Objednávka musí byť Zhotoviteľovi doručená najneskôr päť pracovných dní pred požadovaným termínom plnenia uvedeným v príslušnej objednávke.

6.2. Doba požadovaného termínu plnenia predmetu zmluvy podľa objednávky závisí od počtu požadovaných dokumentov na spracovanie v príslušnej objednávke a bude určená nasledovne:

Počet dokumentov	Doba požadovaného termínu plnenia predmetu zmluvy (tlač a obáľkovanie) od dodania dát a grafických pokladov až po podanie na poštu
do 100 000 ks	do 3 pracovných dní
do 200 000 ks	do 4 pracovných dní
od 200 001 do 300 000 ks	do 5 pracovných dní

6.3. Lehota plnenia predmetu zmluvy uvedená v objednávke sa počíta odo dňa, kedy protokolárne Objednávateľ odovzdá a Zhotoviteľ prijme súbor dát určených na spracovanie v danej objednávke.

6.4. Objednávateľ zabezpečí doručenie dokumentov vo formáte .rtf a databázu údajov potrebných pre tlač doručkových obálok zhotoviteľovi cez vopred dohodnutý prenosový kanál. Prenosovým kanálom sa rozumejú dátové nosiče DVD. Zhotoviteľ je povinný Objednávateľovi potvrdiť prijatie vstupného súboru formou písomného protokolu o odovzdaní súboru Zhotoviteľovi.

6.5. Po obdržaní dokumentov a vstupného súboru pre tlač obálok je Zhotoviteľ povinný predmet objednávky spracovať v požadovanom termíne. Zhotoviteľ priebežne kontroluje správnosť vloženia správneho dokumentu do príslušnej doručkovej obálky a kvalitu zalepenia obálky. V prípade zistenia vady je povinný okamžite zaistiť správne nastavenie stroja a preobáľkovanie vadných zásielok. Vadné zásielky je zhotoviteľ povinný bez zbytočného odkladu zničiť.

6.6. Zhotoviteľ bude evidovať všetky mechanicky poškodené dokumenty a tieto opätovne vytlačí a pripraví na distribúciu.

6.7. Objednávateľ splnomocňuje Zhotoviteľa na vykonanie podania zhotovených zásielok na poštovú distribúciu, ktoré bude realizované na Pošte Bratislava 12. Na poštové zásielky sa vzťahujú podmienky definované v platných Poštových podmienkach.

6.8. Kontaktné osoby – určené na komunikáciu s druhou zmluvnou stranou:

Kontaktná osoba za Objednávateľa :

Ing. Zuzana Sarvašová

PhDr. Lucia Cesneková

Poverené osoby – osoby poverené Objednávateľom dohľadom nad ochranou osobných údajov pri realizácii zákazky u Zhotoviteľa :

Ing. Jozef Hudák

Kontaktná osoba za Zhotoviteľa:

Ing. Miloslav Donar

Tel.: 0918 348 111

e-mail: miloslav.donar@cromwell.sk

Čl. VII
Cena predmetu zmluvy

7.1. Zmluvné strany sa dohodli na cenách za vykonanie predmetu zmluvy nasledovne (ceny sú uvedené v eurách):

7.1.1. Cena za plnenie predmetu zmluvy uvedenom v čl. II Zmluvy a pri forme doručenia v zmysle bodu 2.2. b) zmluvy

Služby podľa bodu 2.2. písm. d), e),f) a g)	Jeden list obojstranne		Dva listy obojstranne	
	Cena/ks bez DPH	Cena/ks s DPH	Cena/ks bez DPH	Cena/ks s DPH
Obojstranná tlač dokumentu vrátane materiálu, formát dokumentu A4	0,013	0,016	0,026	0,032
Tlač obálok vrátane obálky	0,047	0,056	0,047	0,056
Obáľkovanie	0,067	0,080	0,067	0,080
Tlač podacích hárkov	0,013	0,016	0,013	0,016
Podanie na pošte	0,000	0,000	0,000	0,000
Celková cena	0,140	0,168	0,153	0,184

Cena služby pri počte zásielok

	jeden list obojstranne			dva listy obojstranne		
Počet v ks	Cena/ks bez DPH pred zľavou	Zľava v %	Cena/ks bez DPH po zľave	Cena/ks bez DPH - pred zľavou	Zľava v %	Cena/ks bez DPH po zľave
do 100 000	0,140	0,00	0,140	0,153	0,00	0,153
do 200 000	0,140	1,40	0,138	0,152	1,40	0,151
Nad 200 001	0,138	1,45	0,136	0,151	1,45	0,149

7.1.2. Cena za plnenie predmetu zmluvy uvedenom v čl. II Zmluvy a pri forme doručenia v zmysle bodu 2.2. c) zmluvy

Služby podľa bodu 2.2. písm. d), e),f) a g)	Jeden list obojstranne		Dva listy obojstranne	
	Cena/ks bez DPH	Cena/ks s DPH	Cena/ks bez DPH	Cena/ks s DPH
Obojstranná tlač dokumentu vrátane materiálu, formát dokumentu A4	0,014	0,017	0,028	0,034
Tlač obálok vrátane obálky	0,014	0,017	0,014	0,017
Obáľkovanie	0,007	0,008	0,007	0,008

Tlač podacích hářkov	0,000	0,000	0,000	0,000
Podanie na pošte	0,000	0,000	0,000	0,000
Celková cena	0,035	0,042	0,049	0,059

Cena služby pri počte zásielok

	jeden list obojstranne			dva listy obojstranne		
Poččet v ks	Cena/ks bez DPH pred zľavou	Zľava v %	Cena/ks bez DPH po zľave	Cena/ks bez DPH - pred zľavou	Zľava v %	Cena/ks bez DPH po zľave
do 100 000	0,035	0%	0,035	0,049	0%	0,049
do 200 000	0,035	3%	0,034	0,049	3%	0,048
Nad 200 001	0,034	3%	0,033	0,048	3%	0,047

Zhotoviteľ k dohodnutým cenám bude účtovať DPH podľa platných právnych predpisov.

Čl. VIII

Platobné podmienky

8.1. Zhotoviteľ je oprávnený fakturovať cenu plnenia predmetu zmluvy v zmysle článku VII po zrealizovaní predmetu plnenia zmluvy a to na základe podacích hářkov. Povinnou prílohou faktúry sú príslušné podacie hářky.

8.2. Splatnosť faktúry je 30 kalendárnych dní od doručenia faktúry Objednávateľovi. Faktúra musí byť vystavená v súlade s platnými právnymi predpismi a touto zmluvou. V prípade, že Zhotoviteľ predloží Objednávateľovi nesprávnu alebo neúplnú faktúru, je Objednávateľ oprávnený mu ju v lehote splatnosti vrátiť s uvedením dôvodu vrátenia, pričom dňom odoslania nesprávnej alebo neúplnej faktúry prestane plynúť lehota splatnosti tejto faktúry. Zhotoviteľ je povinný, od doručenia vrátenej nesprávnej alebo neúplnej faktúry, doručiť opravenú faktúru. Nová lehota splatnosti začne plynúť odo dňa doručenia opravenej faktúry Objednávateľovi.

8.3. V prípade úhrady faktúry po lehote splatnosti môže Zhotoviteľ požadovať úrok z omeškania vo výške 0,03 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania, najviac však do výšky dlžnej sumy.

Čl. IX

Ochrana osobných údajov a obchodného tajomstva

9.1. V súvislosti s realizáciou predmetu zmluvy si obe zmluvné strany navzájom budú vymieňať dôverné informácie, ktoré môžu byť druhou zmluvnou stranou využívané výlučne pre činnosti súvisiace s plnením predmetu tejto zmluvy, pokiaľ nie je ďalej uvedené inak.

9.2. Za dôverné informácie sa podľa tejto zmluvy považujú všetky skutočnosti povahy obchodnej, právnej, prevádzkovej, technickej, dokumentárnej, informatívnej a inej, akokoľvek súvisiacej so zmluvnou stranou, ktoré sa dostanú do dispozície druhej zmluvnej strany, alebo ak druhá strana získa vedomosť o ich obsahu.

9.3. Obe zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách a zaväzujú sa, že príjmu všetky rozumne požadovateľné opatrenia na ochranu dôverných informácií, a že tieto

dôverné informácie budú chrániť minimálne v takom rozsahu, v akom chránia vlastné dôverné informácie.

9.4. Akékoľvek dôverné informácie môžu byť zmluvnými stranami využité výlučne pri plnení predmetu tejto zmluvy „tlač a obáľkovania dokladov“, pokiaľ ďalej nie je uvedené inak.

9.5. Obe zmluvné strany sa zaväzujú, že písomnosti (vrátane písomnosti v elektronickej podobe), obsahujúce dôverné informácie, ktoré jedna strana poskytuje druhej, nebudú bez výslovného súhlasu druhej zmluvnej strany kopírovať, ani žiadnym iným spôsobom rozmnožovať a kedykoľvek ich na požiadanie vrátia druhej zmluvnej strane, vrátane všetkých kópií alebo opisov, alebo ich na základe požiadavky druhej zmluvnej strany zničia, vrátane všetkých kópií alebo opisov.

9.6. Obe zmluvné strany sa ďalej zaväzujú, že kedykoľvek na základe žiadosti druhej zmluvnej strany zničia i všetky písomnosti (vrátane písomností v elektronickej podobe) ňou alebo osobami na jej druhej strane vytvorené, ktoré obsahujú dôverné informácie, ktoré jej boli poskytnuté druhou zmluvnou stranou.

9.7. Obe zmluvné strany sa zaväzujú, že bez písomného súhlasu druhej strany neposkytnú dôverné informácie v žiadnej forme tretím osobám, s výnimkou tých svojich zamestnancov, zástupcov, alebo ďalších osôb v obdobnom postavení (ďalej len „oprávnené osoby“), ktorí s nimi potrebujú byť oboznámení, aby mohol byť plnený predmet zmluvy.

9.8. Obe zmluvné strany sa zaväzujú zabezpečiť, že ich oprávnené osoby budú zachovávať mlčanlivosť vo vzťahu k dôverným informáciám. Pokiaľ poruší oprávnená osoba ktorejkoľvek zmluvnej strany povinnosť mlčanlivosti vo vzťahu k dôverným informáciám, považuje sa to za porušenie mlčanlivosti tejto zmluvnej strany.

9.9. Zhotoviteľ súčasne vyhlasuje, že všetky poverené a oprávnené osoby sa písomne zaviazali zachovávať mlčanlivosť o všetkých dôverných informáciách týkajúcich sa Objednávateľa, ktoré sa dostanú do ich dispozície, alebo získajú vedomosť o ich obsahu počas výkonu činnosti alebo v súvislosti s výkonom činnosti pre Zhotoviteľa

9.10. Oprávnené osoby Zhotoviteľa sú povinné podpísať „Prehlásenie“, ktoré tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy a sú si vedomí, že tejto povinnosti ich môže zbaviť len Objednávateľ vyhlásením v písomnej forme. Prehlásenie podpísané oprávnenými osobami Zhotoviteľa doručí Zhotoviteľ Objednávateľovi najneskôr do 3 pracovných dní od protokolárneho odovzdania súborov dát Objednávateľom na spracovanie Zhotoviteľovi.

9.11. Zmluvné strany sú povinné sa navzájom informovať o porušení povinnosti mlčanlivosti alebo ochrany dôverných informácií podľa tejto zmluvy bez zbytočného odkladu po tom, čo sa o porušení dozvedia.

9.12. Objednávateľ je prevádzkovateľom informačného systému a Zhotoviteľ je jeho sprostredkovateľom podľa Zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon OOU“). Podľa zákona OOU okruhom dotknutých osôb sú poistenci Objednávateľa, osobnými údajmi odovzdávanými na ďalšie spracúvanie sú údaje: rodné číslo, titul, meno, priezvisko, kontaktná adresa, číslo platiteľa poistného, výška vymeriavacích základov, výška poistného, sadzby poistného, výška uhradených, resp. vykázaných preddavkov, celkový výsledok ročného zúčtovania (t. j. výška preplatku, resp. nedoplatku), prípadne informácia o iných vydaných výkazoch nedoplatkov, základ dane z príjmov, poistné na zdravotné poistenie znižujúce základ dane a výška preddavku na nasledujúce obdobia. Dohodnutými operáciami s osobnými údajmi sú tlač listu s osobnými údajmi, tlač obálky s kontaktnou adresou poistenca, poštové doručenie, tlač podacích hárkov a likvidácia osobných údajov, ktorých účel spracúvania skončil.

9.13. Objednávateľ prehlasuje, že Zhotoviteľ ešte pred podpisom tejto zmluvy, teda pred začatím spracúvania osobných údajov, na základe § 5 ods. 3 a § 19 ods. 7 písm. g) zákona OOU, predložil osobe poverenej dohľadom nad ochranou osobných údajov u Objednávateľa na posúdenie záruky a prijaté opatrenia v oblasti technickej, organizačnej a personálnej bezpečnosti v rozsahu § 15 ods. 1 zákona OOU. Zhotoviteľ (Sprostredkovateľ) sa na základe § 6 ods. 4 zákona OOU zaväzuje prevádzkovateľovi (Objednávateľovi) dodržiavať povinnosti ustanovené v § 6 ods. 1 písm. c) až i) zákona OOU.

Zhotoviteľ (sprostredkovateľ) zaručuje osobe poverenej výkonom dohľadu nad ochranou osobných údajov u Objednávateľa riadny výkon dohľadu u Zhotoviteľa (sprostredkovateľa) podľa § 19 ods. 7 písm. g) druhej vety zákona OOU podľa potreby.

9.14. Ak poruší jedna zo zmluvných strán preukázateľne niektorú povinnosť, ktorá pre ňu vyplýva z čl. IX tejto zmluvy a čestného vyhlásenia čo i len z nedbanlivosti (porušiteľ) alebo ak dôjde k udalosti, ktorá sa podľa predmetu tejto zmluvy považuje za porušenie povinnosti mlčanlivosti, vzniká poškodenej zmluvnej strane nárok na náhradu vzniknutej škody.

Súčasne vzniká porušiteľovi povinnosť zaplatiť poškodenej zmluvnej strane, na základe ňou vystavenej faktúry, zmluvnú pokutu vo výške primeranej konkrétnemu porušeniu, maximálne do výšky 3.500 Eur, a to za každý zhora uvedený prípad porušenia povinností. Zaplatením zmluvnej pokuty porušiteľom nie je dotknutý nárok poškodenej zmluvnej strany na náhradu vzniknutej škody.

9.15. Poškodená zmluvná strana je oprávnená porušiteľovi fakturovať samostatne zmluvnú pokutu i vzniknutú škodu. Porušiteľ je povinný faktúru uhradiť do 21 dní od jej doručenia.

9.16. Zmluvná strana musí tvrdenie o porušení mlčanlivosti druhou stranou relevantne preukázať.

Čl. X

Záverečné ustanovenia

10.1. V prípade, ak sa Zhotoviteľ dostane do omeškania s realizovaním predmetu tejto zmluvy bez zavinenia Objednávateľa, a toto omeškanie bude trvať viac ako tri pracovné dni, má Objednávateľ právo od tejto zmluvy odstúpiť.

10.2. Objednávateľ si môže v prípade omeškania Zhotoviteľa s dodaním predmetu zmluvy uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 0,03% z ceny dohodnutej v bode 7.1 tejto zmluvy, a to za každý deň omeškania.

10.3. Táto zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých každá strana po jej podpísaní obdrží 2 vyhotovenia.

10.4. Vzťahy medzi obidvoma zmluvnými stranami výslovne neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalšími príslušnými právnymi predpismi.

10.5. Pre určenie lehoty splatnosti faktúry a výšku úroku z omeškania platia príslušné ustanovenia tejto zmluvy.

10.6. V prípade, že po podpise tejto zmluvy dôjde k zmene skutočností, na základe ktorých si Objednávateľ vykonanie predmetu zmluvy dohodol (zmena v legislatíve) môže Objednávateľ od zmluvy odstúpiť pričom je povinný túto skutočnosť bez zbytočného odkladu oznámiť písomne Zhotoviteľovi

10.7. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2012, nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej

zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov .

10.8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:

Príloha č. 1 - Prehlásenie zamestnancov Zhotoviteľa

Príloha č. 2 - Aktuálny výpis z Obchodného registra

Príloha č. 3 - Platné certifikáty ISO27001, ISO14001, ISO9001, OHSAS 18001

V Bratislave dňa.....

V 3A dňa

Za Objednávateľa

Za Zhotoviteľa

Ing. Antónia Borovková
členka predstavenstva
Všeobecnej zdravotnej poisťovne, a.s.

Ing. Petr Sucharda
predseda predstavenstva
Cromwell a. s.

Ing. Miroslav Vachura, MPH
člen predstavenstva
Všeobecnej zdravotnej poisťovne, a.s.

Peter Durana
člen predstavenstva
Cromwell a. s.

Prehlásenie zamestnancov Zhotoviteľa

Dolupodpísaní týmto prehlasujeme v súlade s ustanoveniami zmluvy uzatvorenej medzi Všeobecnou zdravotnou poisťovňou, a. s. (ďalej len „VšZP“) a Cromwell a.s, ktorej neoddeliteľnou súčasťou je toto prehlásenie, že všetky skutočnosti v písomnej, ústnej, telefonicknej, faxovej, elektronickej alebo inej forme povahy obchodnej, právnej, prevádzkovej, telefonicknej, dokumentárnej, informatívnej a inej súvisiacej s činnosťou VšZP, ktoré sa v súvislosti s našou činnosťou pre VšZP dostanú do našej dispozície alebo získame vedomosť o ich obsahu, budú využité len v súvislosti s predmetnom zmluvy. Následne po dodaní predmetu zmluvy pre VšZP a tiež po ukončení iných zmluvných vzťahov so Cromwellom a.s., sa zaväzujeme zachovávať mlčanlivosť o vyššie uvedených skutočnostiach a neposkytovať ich v žiadnej forme tretím osobám okrem prípadov, kedy je táto povinnosť stanovená zákonom.

Meno, priezvisko a titul: Miloslav Donar, Ing.

Č.OP:

Zamestnávateľ (názov a sídlo): Cromwell a.s., Lamačská cesta 22, 841 03 Bratislava

Meno, priezvisko a titul: Adrian Korenič

Č.OP:

Zamestnávateľ (názov a sídlo): Cromwell a.s., Lamačská cesta 22, 841 03 Bratislava

Meno, priezvisko a titul: Milan Mátyás

Č.OP:

Zamestnávateľ (názov a sídlo Cromwell a.s., Lamačská cesta 22, 841 03 Bratislava

VÝPIS
Z OBCHODNÉHO REGISTRA
Okresného súdu Bratislava I
k dátumu 02.07.2012

Oddiel: Sa
Vložka číslo: 4607/B

I. OBCHODNÉ MENO

Cromwell a. s.

II. SÍDLO

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):

Lamačská 22

Názov obce: Bratislava

PSC: 841 03

III. IČO: 31 353 746

IV. DEŇ ZÁPISU: 01.07.1993

V. PRÁVNÁ FORMA: Akciová spoločnosť

VI. PREDMET PODNIKANIA (ČINNOSTI)

1. polygrafická výroba,
2. kúpa tovaru za účelom jeho ďalšieho predaja a predaj /obchodovať s tovarom, na ktorý sa vyžaduje osobitné povolenie možno len s týmto povolením/,
3. sprostredkovanie v oblasti obchodu,
4. poskytovanie software - predaj hotových programov na základe zmluvy s autormi a vytváranie programov na zákazku,
5. automatizované spracovanie dát,
6. poradenská činnosť v oblasti obchodu, informatiky, reklamy a služieb v rozsahu voľnej živnosti,
7. nákup a predaj spotrebnej elektroniky, software, výpočtovej a kancelárskej techniky (hardware),
8. správa a údržba sietí,
9. výroba videa a ich predaj v rozsahu voľnej živnosti,
10. inštalácia, oprava a údržba výpočtovej techniky, kancelárskych, elektrických strojov a prístrojov a elektrických strojov a prístrojov pre domácnosť,
11. organizovanie odborných kurzov, školení a iných vzdelávacích aktivít,
12. nakladanie s výsledkami tvorivej činnosti so súhlasom autora,
13. vydavateľská činnosť v rozsahu voľnej živnosti,
14. reklamné činnosti,
15. prenájom polygrafických zariadení a strojov,
16. kopírovacie a rozmnožovacie služby,
17. faktoring a forfaiting v rozsahu voľnej živnosti,
18. skladovanie s výnimkou verejných skladov,
19. poskytovanie poštových služieb vrátane hybridnej pošty,
20. služby verejných nosičov a poslov,
21. baliaca činnosť,
22. manipulácia s nákladom,
23. nákladná cestná doprava vozidlami s celkovou hmotnosťou do 3,5 tony vrátane prípojného vozidla,

- administratívne služby,
- činnosť podnikateľských, organizačných a ekonomických poradcov,
- vedenie účtovníctva,

II. ŠTATUTÁRNY ORGÁN: PREDSTAVENSTVO

len

Meno a priezvisko: Mgr. Maroš Hornáček

Bydlisko:

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):

Komárnická 113/6

Názov obce: Bratislava

PSČ: 821 03

Dátum narodenia:

Rodné číslo:

Vznik funkcie: 10.10.2008

predseda

Meno a priezvisko: Ing. Petr Sucharda

Bydlisko:

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):

Krausova 605

Názov obce: Praha

PSČ: 19900

Štát: Česká republika

Dátum narodenia:

Rodné číslo:

Vznik funkcie: 08.09.2011

člen

Meno a priezvisko: Peter Ďurana

Bydlisko:

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):

Hanulova 9

Názov obce: Bratislava

PSČ: 841 01

Dátum narodenia:

Rodné číslo:

Vznik funkcie: 08.09.2011

Meno a priezvisko: Martin Jalovecký

Bydlisko:

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):

Vrbická 30/1883

Názov obce: Liptovský Mikuláš

PSČ: 031 01

Dátum narodenia:

Rodné číslo:

Vznik funkcie: 14.05.2012

Spôsob konania štatutárneho orgánu v mene akciovej spoločnosti:

Za spoločnosť konajú a podpisujú spolu predseda predstavenstva a člen predstavenstva alebo spolu dvaja

novia predstavenstva. Podpisovanie za spoločnosť za vykoná tak, že k vytlačenému alebo napísanému zvu spoločnosti, menám a funkciám podpisujúci pripoja svoj podpis.

III. DOZORNÁ RADA

Meno a priezvisko: Tomáš Lenghart

Bydlisko:

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):

Muškatová 19

Názov obce: Pezinok

PSČ: 902 01

Dátum narodenia:

Rodné číslo:

Vznik funkcie: 14.05.2012

Meno a priezvisko: Dávid Vilknér

Bydlisko:

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):

Na Ladách 1216/5

Názov obce: Praha 6

PSČ: 16000

Štát: Česká republika

Dátum narodenia:

Rodné číslo:

Vznik funkcie: 14.05.2012

Meno a priezvisko: Štefan Kišš

Bydlisko:

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):

Stromová 1310

Názov obce: Šoporňa

PSČ: 925 52

Dátum narodenia:

Rodné číslo:

Vznik funkcie: 14.05.2012

Meno a priezvisko: Katarína Chmelová

Bydlisko:

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):

Nám. SNP 475/16

Názov obce: Bratislava

PSČ: 811 06

Dátum narodenia:

Rodné číslo:

Vznik funkcie: 03.04.2012

Meno a priezvisko: Katarína Kojšová

Bydlisko:

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):

S. Moyzesa 41

Názov obce: Ružomberok

PSČ: 034 01

um narodenia

dné číslo:

znik funkcie: 03.04.2012

K. VÝŠKA ZÁKLADNÉHO IMANIA

039 711,000000 EUR

K. ROZSAH SPLATENIA ZÁKLADNÉHO IMANIA

3 039 711,000000 EUR

XI. AKCIE

Počet: 220

Druh: kmeňové

Forma: akcie na meno

Podoba: listinné

Menovitá hodnota: 3 320,000000 EUR

Obmedzenie prevoditeľnosti akcií na meno:

prevoditeľnosť akcií je obmedzená v zmysle čl.5.8 Stanov spoločnosti

Počet: 1

Druh: kmeňové

Forma: akcie na meno

Podoba: listinné

Menovitá hodnota: 2 309 311,000000 EUR

Obmedzenie prevoditeľnosti akcií na meno:

Prevoditeľnosť akcií je obmedzená v zmysle čl. 5.8 stanov spoločnosti.

ĎALŠIE PRÁVNE SKUTOČNOSTI

XII. INÉ ĎALŠIE PRÁVNE SKUTOČNOSTI

1. Spoločnosť bola založená zakladateľskou listinou spísanom vo forme notárskej zápisnice zo dňa 18.11.1992 pod číslom N 309/92, Nz 292/92 v zmysle ust. § 57 ods. 3, 105-153 zák. č. 513/1991 Zb.

Stary spis: S.r.o. 11018

2. Notárska zápisnica N 106/96, Nz 97/96 zo dňa 21.5.1996.

Stary spis: S.r.o. 11018

3. Nové znenie spoločenskej zmluvy zo dňa 25.9.1997. Stary spis: S.r.o. 11018

4. Zápisnica z mimoriadneho valného zhromaždenia zo dňa 18.10.1999.

Dodatok č. 1 k spoločenskej zmluve 3.11.1999.

5. Zmluva o prevode obchodného podielu zo dňa 14.12.2000

Dodatok spoločenskej zmluvy zo dňa 3.1.2001

6. Zápisnica z mimoriadneho valného zhromaždenia zo dňa 28.5.2003, na ktorom bolo rozhodnuté o prevode časti obchodných podielov, zvýšení základného imania.

Dodatok zo dňa 14.7.2003 k zápisnici z mimoriadneho valného zhromaždenia zo dňa 28.5.2003.

7. Zápisnica z valných zhromaždení zo dňa 26.11.2003.

Zmluvy o prevode obchodného podielu z 09.12.2003.

8. Zápisnica zo zasadania mimoriadneho valného zhromaždenia spoločnosti zo dňa 27.04.2004 - rozhodnutie o: (i) rozšírení predmetu činnosti; (ii) zmene sídla spoločnosti; (iii) zmene obchodného mena spoločnosti z pôvodného "ZATKO s.r.o." na "Cromwell s.r.o."; (iv) zvýšení základného imania spoločnosti.

9. Zápisnica z mimoriadneho valného zhromaždenia zo dňa 13.11.2007.

Zápisnica z mimoriadneho valného zhromaždenia zo dňa 28.01.2008.

Zápisnica z mimoriadneho valného zhromaždenia zo dňa 25.07.2008.

Osvedčenie o priebehu mimoriadneho valného zhromaždenia spoločnosti zo dňa 29.09.2008. vo forme notárskej zápisnice N 1041/2008, Nz 40652/2008 o zmene právnej formy z S.R.O na A.S.

4. Zápisnica z dozornej rady zo dňa 15.01.2009.

5. Zápisnica z mimoriadneho valného zhromaždenia N513/2009, Nz 18576/2009 zo dňa 3.6.2009, zápisnica z dozornej rady zo dňa 3.6.2009 a 17.6.2009, zápisnica z volieb do dozornej rady zo dňa 8.5.2009.

6. Výpis zo zápisnice z dozornej rady zo dňa 19.08.2010.

7. Rozhodnutie jediného spoločníka vo forme notárskej zápisnice zo dňa 23.08.2011.

8. Rozhodnutie jediného akcionára vo forme notárskej zápisnice zo dňa 08.09.2011.

9. Záverečný protokol o výsledkoch volieb členov dozornej rady volených zamestnancami zo dňa 04.04.2012.

10. Rozhodnutie jediného akcionára spoločnosti spísané vo forme notárskej zápisnice N 302/2012, Nz 16863/2012, NCRIs 17231/2012 zo dňa 14.05.2012.

Výpis zo dňa 02.07.2012



Osvedčovací doložka

Osvedčujem, že táto listina, ktorá je listinnou podobou elektronického odpisu údajov z informačného systému verejnej správy, pozostávajúca z 5 listu(ov) a 5 stran(y) sa doslovne zhoduje s údajmi v informačnom systéme verejnej správy podpísanými zaručeným elektronickým podpisom.

Vydaný výstup je zapísaný v evidencii osvedčujúcej osoby pod poradovým číslom Nor 520/2012.

Bratislava dňa 2.7.2012 13:54:25

Mária Šurková
zamestnankyňa poverená notárom



SGS

Certifikát HU10/4739

Systém riadenia spoločnosti

Cromwell a.s.

Lamačská 22
841 03 Bratislava

bol preverený, certifikovaný a vyhovel požiadavkám

ISO/IEC 27001:2005



Pre tieto činnosti:

Hybridná pošta, adresné a neadresné doručovanie, polygrafická výroba.

Vyhlásenie o aplikovateľnosti vydané 16.11.2009.

Výnimky: A.10.9.1, A.10.9.2

Podrobnejšie vysvetlenie týkajúce sa rozsahu tohto certifikátu a aplikácie ISO/IEC 27001:2005
je možné získať u organizácie.

Tento certifikát je platný od 03. marca 2010 do 02. marca 2013
a zostáva v platnosti v prípade úspešných dohľadových auditov.

Dátum recertifikačného auditu do: 19. februára 2013

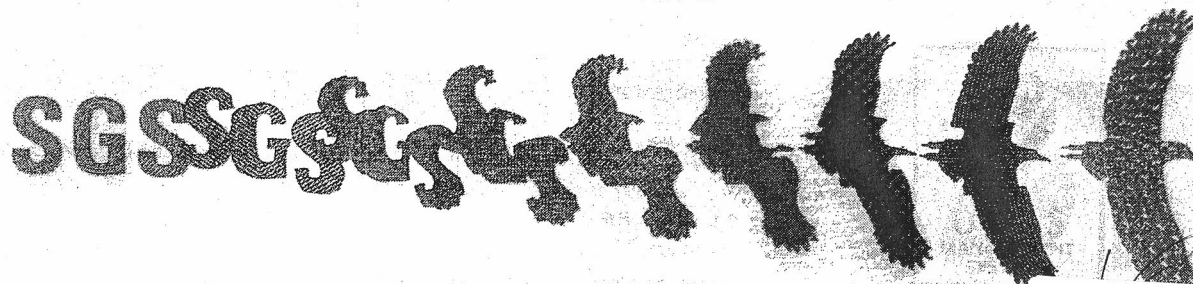
Vydanie 1. Certifikovaný s SGS od 03. marca 2010

Schválil:

SGS United Kingdom Ltd Systems & Services Certification
Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN UK
t +44 (0)151 350-6666 f +44 (0)151 350-6600 www.sgs.com



Strana 1 z 1



Certifikát CH10/0297

Systém riadenia spoločnosti

Cromwell a.s.

Lamačská 22, 841 03 Bratislava, Slovakia



bol preverený, certifikovaný a vyhovet požiadavkám

OHSAS 18001:2007

Pre tieto činnosti

Hybridná pošta, adresné a neadresné doručovanie, polygrafická výroba.

Tento certifikát je platný od 27. marca 2010 do 26. marca 2013
a zostáva v platnosti v prípade úspešných dohľadových auditov
Dátum recertifikačného auditu do 14. marca 2013
Vydanie 1. Certifikované od marca 2005

Schválí

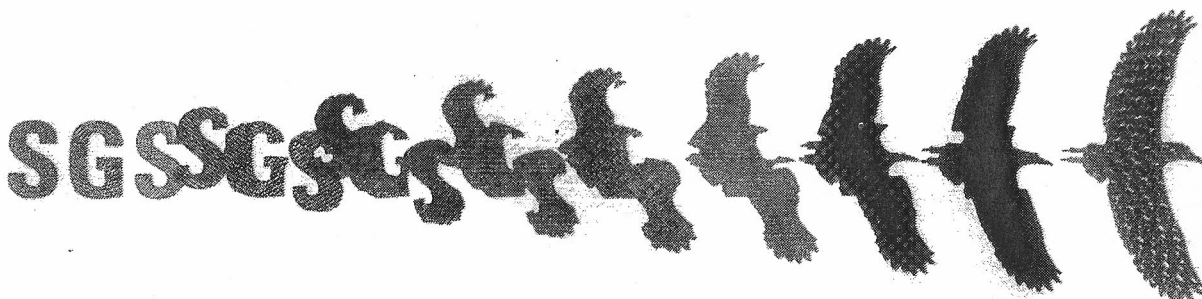
[Handwritten signature]



SGS Société Générale de Surveillance SA Systems & Services Certification
Technoparkstrasse 1 8005 Zurich Switzerland
t +41 (0)44 445-16-80 f +41 (0)44 445-16-88 www.ch.sgs.com

Accreditation No. SCESm 017

Strana 1 z 1



Systém riadenia spoločnosti

Cromwell a.s.

Lamačská 22
841 03 Bratislava

bol preverený, certifikovaný a vyhovet požiadavkám

ISO 14001:2004



Pre tieto činnosti:

Hybridná pošta, adresné a neadresné doručovanie, polygrafická výroba.

Podrobnejšie vysvetlenie týkajúce sa rozsahu tohto certifikátu a aplikácie ISO 14001:2004
je možné získať u organizácie.

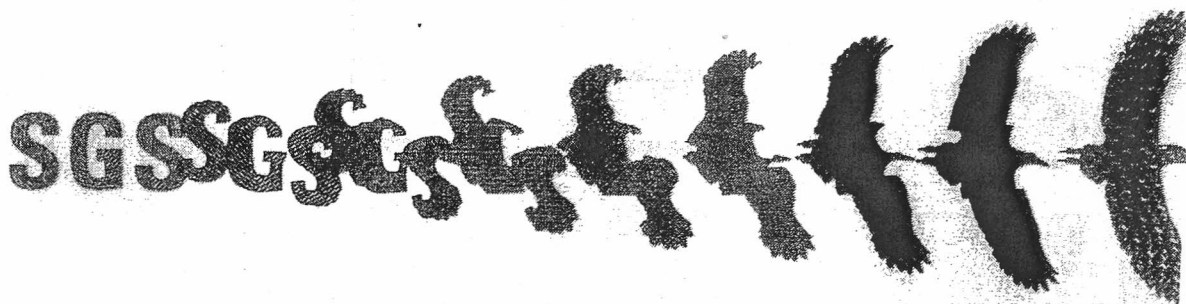
Tento certifikát je platný od 12. marca 2010 do 11. marca 2013
a zostáva v platnosti v prípade úspešných dohľadových auditov.
Dátum recertifikačného auditu do: 19. februára 2013
Vydanie 1. Certifikovaný s SGS od decembra 2003

Schválil:

SGS United Kingdom Ltd. Systems & Services Certification
Rossmore Business Park, Ellesmere Port, Cheshire, CH65 3EN, UK
t +44 (0)151 350-6666 f +44 (0)151 350-6600 www.sgs.com



Strana 1 z 1



SGS

Certifikát HU07/2481

Systém riadenia spoločnosti

Cromwell a.s.

Lamačská 22
841 03 Bratislava

bol preverený, certifikovaný a vyhovet požiadavkám



ISO 9001:2008

Výnimka: 7.3

Pre tieto činnosti:

Hybridná pošta, adresné a neadresné doručovanie, polygrafická výroba.

Podrobnejšie vysvetlenie týkajúce sa rozsahu tohto certifikátu a aplikácie ISO 9001:2008 je možné získať u organizácie.

Tento certifikát je platný od 28. marca 2010 do 27. marca 2013
a zostáva v platnosti v prípade úspešných dohľadových auditov.
Dátum recertifikačného auditu do: 19. februára 2013
Vydanie 3. Certifikovaný s SGS od decembra 2003

Schválil:

SGS United Kingdom Ltd Systems & Services Certification
Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN UK
t +44 (0)151 350-6666 f +44 (0)151 350-6600 www.sgs.com



Strana 1 z 1

